

Příloha č. 1A, 1B smlouvy s č.j. 282778/2021-ČRA – Technická specifikace veřejné zakázky

Příloha č. 1A Technická specifikace veřejné zakázky

Veřejná zakázka „Dodávka zdravotnických přístrojů do Národní pediatrické nemocnice v Phnom Penhu, Kambodža“ je součástí projektu zahraniční rozvojové spolupráce ČR nazvaného „Péče o matky a novorozence v nově vybudovaném perinatologickém oddělení, Kambodža“ (číslo projektu: KH-2021-003-FO-13020). Cílem projektu je zvýšení kvality poskytovaných zdravotnických služeb v rámci perinatologie v partnerské organizaci Národní pediatrické nemocnici v Phnom Penhu, Kambodži.

Předmětem této veřejné zakázky je dodávka zdravotnických přístrojů a vybavení specifikovaných v příloze č. 1 B smlouvy do Národní pediatrické nemocnice. Jedná se o sestavu zdravotnických prostředků pro operační sály a intenzivní péči. Tyto přístroje a vybavení budou sloužit jak pro zkvalitnění diagnostické péče, tak pro bezpečné provádění operačních výkonů na operačních sálech a následné intenzivní i standardní lůžkové péče. Vzhledem k charakteru provozu a diagnóz pacientů NPH je sestava zdravotnických prostředků přizpůsobena i specifickým místním podmínkám, jako jsou stavební a energetická omezení.

Zdravotnické přístroje a vybavení budou dodány a instalovány do Národní pediatrické nemocnice, na oddělení perinatologie, na adresu: 100 Russian Federation Boulevard, Phnom Penh, Cambodia. Součástí zakázky je také školení pro zdravotnický a technický personál zaměřené na správnou obsluhu a údržbu zdravotnických přístrojů a vybavení a zajištění servisu a preventivních prohlídek během záruční doby.

Realizátor (dodavatel) této veřejné zakázky zajistí dodávku zdravotnických přístrojů a vybavení do Kambodži a proškolení zdravotnického a technického personálu nejpozději do termínu uvedeného ve smlouvě.

Při realizaci dodávky bude vybraný realizátor (dodavatel) veřejné zakázky „Dodávka zdravotnických přístrojů do Národní pediatrické nemocnice v Phnom Penhu, Kambodža“ komunikovat přímo se zástupcem partnerské organizace, který bude o termínu dodání informován alespoň 14 dní předem (partnerská organizace je schopna komunikovat v angličtině a khmerštině). Osobní kontakty na partnerskou organizaci předá zástupce ČRA vybranému dodavateli při podpisu smlouvy.

V rámci realizace veřejné zakázky bude vybraný dodavatel zodpovědný za plnění následujících bodů 1-5:

1. Dodavatel zajistí a uhradí dodávku zdravotnických přístrojů a vybavení specifikovaných v příloze č. 1 B smlouvy do Národní pediatrické nemocnice v Phnom Penhu, Kambodži (adresa viz výše) včetně veškerých souvisejících nákladů a poplatků. Dodané zdravotnické přístroje a vybavení budou dodány a instalovány na místě určeném partnerskou organizací. Dodavatel zároveň zajistí obstarání veškerých potřebných povolení, dokumentů a certifikací nutných k legálnímu dodání a provozování požadovaných zdravotnických přístrojů a vybavení v Kambodži.

2. Dodavatel poskytne Národní pediatrické nemocnici k dodaným zdravotnickým přístrojům a vybavení manuál v anglickém jazyce. Manuál bude obsahovat podrobný návod, jakým způsobem obsluhovat, udržovat a provozovat dodané zdravotnické přístroje a vybavení. Manuál bude dodán ve 2 výtiscích, které dodavatel odevzdá Národní pediatrické nemocnici. Dodavatel zároveň odevzdá manuál v elektronické podobě. Předání manuálu partnerské organizaci bude potvrzeno formou předávacího protokolu. Kopie předávacího protokolu bude součástí závěrečné zprávy o realizaci dodávky.

3. Dodavatel zajistí proškolení zdravotnického (alespoň 5 osob) a technického (alespoň 2 osoby) personálu Národní pediatrické nemocnice. Bude se jednat o instruktáž o správné obsluze, provozu a údržbě dodaných zdravotnických přístrojů a vybavení dle pokynů výrobce. Školení proběhne v anglickém jazyce (tlumočení do khmerštiny zajistí partnerská organizace) a bude v rozsahu minimálně 4 hodin. Dodavatel zpracuje prezenční listinu o realizaci a rozsahu školení, kterou předá zástupci partnerské organizace a zástupci zadavatele jako přílohu závěrečné zprávy o realizaci dodávky. Školení bude ukončeno přezkoušením účastníků v získaných teoretických a praktických dovednostech. V případě zjištěných nedostatků dodavatel opětovně provede školení zaměřené na ty části, ve kterých byly nedostatky zjištěny. Výhodou je dodání audiovizuálního školení na elektronickém nosiči. Účastníci obdrží osvědčení o absolvování školení.

4. Dodavatel připraví v anglickém jazyce plán preventivních prohlídek a kontrol dodaných zdravotnických přístrojů a vybavení, a to v souladu s pokyny výrobce a případně platnými kambodžskými předpisy, a předá takto zpracovaný návrh zástupcům partnerské organizace. Tento plán bude rovněž přílohou závěrečné zprávy o realizaci dodávky.

5. Dodavatel zajistí bezplatný servis v záruční době dle podmínek uvedených ve smlouvě:

- dodavatel zajistí bezplatný servis v záruční době dle podmínek uvedených ve smlouvě;

- po dobu záruční doby je servis dodavatelem poskytován bezplatně, a to včetně všech materiálů, jichž je k zajištění plné funkčnosti zdravotnických přístrojů a vybavení zapotřebí,
- po dobu záruční doby dodavatel zajistí provádění periodických bezpečnostně technických kontrol dle doporučení výrobce,
- dodavatel je povinen odstranit nahlášenou vadu u konkrétního zdravotnického přístroje a vybavení do 60 kalendářních dnů od nahlášení,
- místo převzetí přístrojů a vybavení k záručnímu servisu se sjednává v místě instalace.

Seznam dodávaných zdravotnických přístrojů a vybavení:

1.	Monitor životních funkcí s monitorací IBP
2.	Ventilátor pro mechanickou ventilaci dospělých
3.	Laryngoskop pro dospělé
4.	Lineární dávkovač
5.	Nemocniční vozík na dokumentaci
6.	Pulzní oxymetr
7.	Mobilní elektrická odsávačka
8.	Infuzní pumpa
9.	Přístroj na detekci cév
10.	Čelní lampa
11.	Narkotizační ventilátor
12.	Mobilní operační lampa
13.	Elektrochirurgický přístroj
14.	Elektrický gynekologický stůl
15.	Mobilní ultrazvukový přístroj
16.	Autokláv
17.	Zdravotnická prosklená lednice
18.	Porodní stůl
19.	Vyšetřovací křeslo
20.	Transportní vozík "stretcher"
21.	Ultrazvuk
22.	Kardiotokograf
23.	Váha pro dospělé
24.	Váha pro děti
25.	Lůžko pro novorozence
26.	Transportní inkubátor
27.	Novorozenecký resuscitační přístroj (T Piece)

Jednotlivé přístroje a vybavení jsou specifikovány v příloze č. 1B: Technická specifikace veřejné zakázky.

Příloha 1 B: Technická specifikace veřejné zakázky

Seznam zdravotnických přístrojů a vybavení a minimální požadovaná technická specifikace	Dodávané zdravotnické přístroje a vybavení v rámci nabídky - technická specifikace (+ v příloze: vyobrazení nabízených přístrojů a vybavení)	Dodávané zdravotnické přístroje a vybavení v rámci nabídky - technická specifikace (+ v příloze: vyobrazení nabízených přístrojů a vybavení)
<p>1. Monitor životních funkcí s monitorací IBP / Besides life monitor with IBP measurement (5 kusů / 5 pieces)</p> <p>"Bed-side" provedení monitoru Sledované parametry: EKG, dech, SpO2 včetně plethysmografické křivky, NIBP, IBP, včetně držáku na stěnu Vestavní baterie pro min. 3 hodiny provozu s automatickým dobíjením ze sítě Nastavitelné alarmové hodnoty Akustický a optický alarm Display s úhlopříčkou min. 10" Přístupnosti: Opakovatelné použitelné SpO2 čidla s kabelem (10 kusů) • 3 svodové kabely (5 kusů) • 5 svodové kabely (4 kusů) • tlaková manžeta s hadicí (10 kusů) • čidla na měření IPB s kabelem (10 kusů)</p>	<p>K15 monitor životních funkcí s monitorací IBP</p> <p>"Bed-side" provedení monitoru Sledované parametry: EKG, dech, SpO2 včetně plethysmografické křivky, NIBP, IBP, včetně držáku na stěnu Lithiová baterie pro 3 hodiny provozu, automatické nabíjení. 360° viditelný indikátor se třemi nastavitelnými úrovněmi upozornění. Akustický a optický alarm pro fyziologické i technické upozornění. 45" TFT displej Každý monitor obsahuje - opakovaně použitelné čidlo SpO2 pro dospělé s kabelem => celkem 5 sad čidel SpO2 s kabelem. Další 5 sad dětských opakovaně použitelných čidel SpO2 s kabely je zahrnuto v ceně. 3 svodové kabely (5 kusů) 5 svodové kabely (4 kusů) Každý monitor obsahuje tlakovou manžetu pro dospělé s hadicí => celkem 5 sad tlakové manžety s hadicí. Další 5 sad tlakové manžety pro děti s hadicí je zahrnuto v ceně. Každý monitor obsahuje čidlo na měření IPB s kabelem a senzorem => celkem 10 sad čidla na měření IPB s kabelem a senzorem.</p>	<p>K15 TOUCHSCREEN 2 IBP MULTIPARAMETER MONITOR</p> <p>"Bed-side" type of monitor ECG, RESP, TEMP, NIBP, SPO2, CO2 Lithium battery up to 3 hours of continuous monitoring, automatic charging 360° degree visible indicator with 3 level alarm. visual and audible alarm for physiological and technical alarms 15" inch TFT display Each monitor come with x1 adult reusable SpO2 sensors with cable => total 5 sets of SpO2 sensors with cable. Additional 5 sets of pediatric reusable SpO2 sensors with cables are included in offer price. ECG Cable (5 pcs) ECG Cable (4 pcs) Each monitor come with x1 adult pressure cuff with hose => total 5 sets of cuff with hose. Additional 5 sets of pediatric pressure cuff with hose are included in offer price. Each monitor come with x2 IBP module, cable and sensor => total x10 set IBP module, cable and sensor.</p>
<p>2. Ventilátor pro mechanickou ventilaci dospělých / Ventilator for adult mechanical ventilation (2 kusy / 2 pieces)</p> <p>Pacientský ventilátor pro dospělé, děti Minimální ventilací režimy: Tlaková řízení, objemové řízení, tlakové asistovaná, neinvazivní ventilace a HF kyslíková terapie Integrovaný nebo externí nebulizátor a zvlhčovač Mobilita pro nemocniční transport (turbína i připojení kyslíku) Integrovaná baterie pro minimálně 2 hodiny provozu Přístupnosti: • Sterilizovatelný pacientský okruh (2x2 kusů, celkem 4 kusy) nebo od každého druhu 50ks jednorázových hadic • Připojovací plynové hadice (2 kusy) • Vak na testování plíce (2 kusy) • Držák pacientského okruhu (2 kusy) • Pojizdný stojan ventilátoru (2 kusy)</p>	<p>Ventilátor pro mechanickou ventilaci dospělých Puritan Bennett™ 840</p> <p>Novorozenecký: 0,5-7,0 kg (0,66-15 lb) Dětský: 7,0-24 kg (15-53 lb) Pro dospělé: 25-120 kg (55-330 lb) Minimální ventilací režimy: Tlaková řízení, objemové řízení, tlakové asistovaná, neinvazivní ventilace a High Flow kyslíková terapie Externí zvlhčovač Externí nebulizátor Mobilita pro nemocniční transport (turbína a připojení sálašného kyslíku) Záložní baterie pro 4 hodiny provozu Každý ventilátor je dodáván s 10 ks novorozeneckým/ dětským/ pro dospělé sterilizovatelným pacientským okruhem. Připojovací plynové hadice (2 ks), vřítovací vzduchové hadice (2 ks) Vak na testování plíce (2 ks) Držák pacientského okruhu (2 ks) Pojizdní stojan ventilátoru (2 ks)</p>	<p>Puritan Bennett™ 840 Ventilator</p> <p>Neonatal: 0,5-7,0 kg (0,66-15 lb) Pediatric: 7,0-24 kg (15-53 lb) Adult: 25-120 kg (55-330 lb) Minimum ventilation modes: Pressure-controlled modes, Volume controlled-modes, Pressure support modes, Modes for noninvasive ventilation, High flow oxygen therapy External Humidifier External nebulizer Mobility for intra-hospital transport (turbine and compressed oxygen) Back-up battery for 4 hours operating time Set come with 10 pieces of Adult/Pediatric/Neonatal Circuits per unit of ventilator Connecting gas hoses (2 pieces), Connecting Air hose (2 pieces) Lung Test Bag (2 pieces) Patient circuit holder (2 pieces) Mobile stand for ventilator (2 pieces)</p>
<p>3. Laryngoskop pro dospělé / Adult laryngoscope (3 kusy / 3 pieces)</p> <p>Sada laryngoskopů se studeným světlem (s optickým vláknem) pro opakované použití. Sada obsahuje rukojeť a čtyři laryngoskopické lžičky ve velikostech 1-4 Kufřík pro uložení laryngoskopických lžiček a rukojetí.</p>	<p>Laryngoskop pro dospělé</p> <p>Sada laryngoskopů se studeným světlem (s optickým vláknem) pro opakované použití. Sada obsahuje rukojeť a čtyři laryngoskopické lžičky ve velikostech 1-4 Kufřík pro uložení laryngoskopických lžiček a rukojetí</p>	<p>Laryngoscope Set 4 MC INT. BL. 1-2-3-4 - adult</p> <p>Set of cold light laryngoscopes (with optical fiber) for repeated use. The set contains a handle and four laryngoscopic spoons in sizes 1-4 Case for storing laryngoscopic spoons and handles.</p>
<p>4. Lineární dávkovač / Syringe pump (6 kusů / 6 pieces)</p> <p>Použití pro stříkačky různých výrobců Automatická detekce velikosti injekční stříkačky Minimálně 66mm x 33mm obrazovka Programovatelné funkce Požadovaný funkce anti-bolus a bolus Pro novorozenecké i dospělé klinické použití Použití baterie minimálně 6 hodin Kompatibilita s položkou 8 (napájení, stohování)</p>	<p>Lineární dávkovač Infusia SP7s</p> <p>Použití pro stříkačky různých výrobců Automatická detekce velikosti injekční stříkačky Modrý LCD displej (9,6 x 2,9 cm) Programovatelné funkce Funkce anti-bolus a bolus Pro novorozenecké i dospělé klinické použití Baterie na 8 hodin Kompatibilita s položkou 8 (napájení, stohování)</p>	<p>Infusia SP7s</p> <p>Application for syringes of various manufacturers Automatic syringe size detection Blue LCD display (9,6 x 2,9 cm) Programmable functions Anti-bolus and bolus function For neonatal and adult clinical use 8 hours Compatible with item 8; stack up to maximum of 8 channels</p>
<p>5. Nemočení vozík na dokumentaci / Hospital trolley for documentation (4 kusy / 4 pieces)</p> <p>Mobilní stolek pro pacientskou dokumentaci velikosti A4 pro minimálně 10 pacientů, minimálně dva další šuplíky Nerezová pracovní plocha Plastové průhledné zásobníky na zdravotnické prostředky v počtu minimálně 10 kusů umístěné nad pracovní plochou</p>	<p>Nemočení vozík na dokumentaci (HL-D421B-13)</p> <p>Mobilní stolek pro pacientskou dokumentaci velikosti A4 pro 10 pacientů + dva další šuplíky Modulární varovaná horní deska z ABS a pracovní plocha z nerezové oceli 304. 10 plastových průhledných zásobníků na zdravotnické prostředky umístěných nad pracovní plochou. Pohyblivé čtyřmi rotním kolečky s brzdou.</p>	<p>Hospital trolley for documentation (HL-D421B-13)</p> <p>Mobile table for A4 patient documentation for at least 10 patients + two drawers at the top Modular shaped ABS top board inserted with stainless steel 304 work surface. 10 pieces plastic transparent containers for medical devices. Movable by four diameter 100mm anti-winding casters with brake.</p>
<p>6. Pulzní oxymetr / Pulse oximeter (6 kusů / 6 pieces)</p> <p>Měření parametru SpO2 v rozsahu 35 - 100 % Měření pulzní frekvence do min 200 tepů/ min. Nastavitelná hlasitost alarmů Vizuální alarmy "Bed-side" provedení monitoru Vestavní baterie pro min. 3 hodiny provozu s automatickým dobíjením ze sítě Možnost použití různých snímacích senzorů (neonatální, pediatrické, dětské, jednorázové senzory, senzory pro opakované použití apod.) Čidlo SpO2 pro opakované použití - min 12 ks (6 ks pro dospělé a 6 ks pro děti)</p>	<p>Pulzní oxymetr P16 OXY-110</p> <p>Měření parametru SpO2 v rozsahu 35 - 100 % Měření pulzní frekvence v rozsahu od 30 do 250 tepů/min. Nastavitelná hlasitost alarmů. Nastavitelný limit upozornění, úroveň výšky tónu, tón tlachů a řas. Vizuální alarmy "Bed-side" provedení monitoru s nabíjecím stojánem. Vestavní baterie na 20 hodin nepřetržitého monitorování. Možnost použití různých snímacích senzorů (neonatální, pediatrické, dětské, jednorázové senzory, senzory pro opakované použití apod.) 12 ks čidel pro opakované použití je zahrnuto v ceně.</p>	<p>P16 OXY-110 PULSE OXIMETER</p> <p>Oxygen saturation range: 35 to 100% Pulse rate range: 30 to 250 bpm ±2% + Adjustable alarm volume. + Adjustable alarm limit, pitch tone level, key tone and brightness Visual alarms "Bed-side" type of monitor with charging stand. Build-in Lithium battery up to 20 hours continuous monitoring Neonatal, pediatric, adult SpO2 sensors are available for order and use with OXY-110. Upgradeable to infrared ear temperature 12 pcs "34347" PEDIATRIC SpO2 PROBE - reusable - cable 0.9 m" are included in the offer price.</p>

7. Mobilní elektrická odsávačka / Mobile electric suction pump (2 kusy / 2 pieces)		Mobilní elektrická odsávačka SUPER VEGA		SUPER VEGA BATTERY ON TROLLEY SUCTION ASPIRATOR	
Mobilní elektrická odsávačka pacientských tekutin	Mobile electric suction pump for patient fluids	Mobilní elektrická odsávačka pacientských tekutin	Mobile electric suction pump for patient fluids	Mobilní elektrická odsávačka pacientských tekutin	Mobile electric suction pump for patient fluids
Bateriový provoz minimálně 40 minut	Battery operation for at least 40 minutes	Provoz na baterii 60 min Vestavěná dobíjecí Pb baterie: 12V - 4A	Battery autonomy: 60 min Internal rechargeable Pb battery: 12V - 4A	Bateriový provoz minimálně 40 minut	Battery operation for at least 40 minutes
Podtlak regulovatelný s měřidlem	Vacuum adjustable with meter	Podtlak regulovatelný s měřidlem	Vacuum adjustable with meter	Podtlak regulovatelný s měřidlem	Vacuum adjustable with meter
Minimálně 2 litrová nádoba na opakovatelné použití	At least a 2 liter reusable container	2 x 2 litrová nádoba na opakovatelné použití	2 x 2 liter reusable container	Minimálně 2 litrová nádoba na opakovatelné použití	At least a 2 liter reusable container
Mobilní vozík s minimálně dvěma kolečky brzditelnými	Mobile trolley with at least two brakable wheels	Mobilní vozík se všemi kolečky brzditelnými (blokovací systém).	Each wheel has a brake (blocking system)	Mobilní vozík s minimálně dvěma kolečky brzditelnými	Mobile trolley with at least two brakable wheels

8. Infuzní pumpa / Infusion pump (6 kusů / 6 pieces)		Infuzní pumpa VP7s		Infusia VP7s Syringe Pump	
Infuzní volumetrická pumpa – pro IV sady	Infusion Volumetric Pump – for IV sets	Infuzní volumetrická pumpa – pro IV sady	Infusion Volumetric Pump – for IV sets	Infuzní volumetrická pumpa – pro IV sady	Infusion Volumetric Pump – for IV sets
Minimálně 66 mm x 33 mm obrazovka	Minimum 66 mm x 33 mm Screen	Modrý LCD displej (3,5 x 9,5 cm)	Blue LCD display (3.5 x 9.5 cm)	Minimálně 66 mm x 33 mm obrazovka	Minimum 66 mm x 33 mm Screen
Minimálně 5 režimů infuze	Minimum 5 infusion modes	6 režimů infuze	6 infusion modes	Minimálně 5 režimů infuze	Minimum 5 infusion modes
Programovatelné funkce	Programmable functions	Programovatelné funkce	Programmable functions	Programovatelné funkce	Programmable functions
Pro novorozenecké i dospělé klinické použití	For neonatal and adult clinical use	Pro novorozenecké i dospělé klinické použití	For neonatal and adult clinical use	Pro novorozenecké i dospělé klinické použití	For neonatal and adult clinical use
Minimální módy průtok, čas a hmotnost	Minimal Flow Time and Body weight modes	Módy průtok, čas a hmotnost	Flow Time and Body weight modes	Minimální módy průtok, čas a hmotnost	Minimal Flow Time and Body weight modes
Použití baterie minimálně 6 hodin	Minimum 6 hour battery full use	Vydrží baterie 8 hodin; dobíjení - při vypnuté pumpě < 10 h, při zapnuté < 14 h	8 hours battery life; Battery recharge: Pump OFF: < 10 h, Pump ON: < 14 h	Použití baterie minimálně 6 hodin	Minimum 6 hour battery full use
Kompatibilní s položkou 4 (napájení, stohování)	Compatible with item 4 (power, stacking)	Kompatibilní s položkou 4; stohování až 8 kanálů	Compatible with item 4; stack up to maximum of 8 channels	Kompatibilní s položkou 4 (napájení, stohování)	Compatible with item 4 (power, stacking)

9. Přístroj na detekci cév / Vascular detection device (6 kusů / 6 pieces)		Přístroj na detekci cév SONOLINE		SONOLINE C POCKET DOPPLER WITH COLOUR DISPLAY	
Dopplerův princip, kapseni velikost	Doppler principle, pocket size	Dopplerův princip, kapseni velikost	Doppler principle, pocket size	Dopplerův princip, kapseni velikost	Doppler principle, pocket size
Rutinní vyšetření periferních cév a rutinní vyšetření těhotných žen	Routine examination of peripheral vessels and routine examination of pregnant women.	Rutinní vyšetření periferních cév a rutinní vyšetření těhotných žen 2MHz sonda pro rutinní vyšetření těhotných žen 4MHz sonda pro rutinní vyšetření periferních cév	2MHz probe for routine examination of pregnant women. 4 MHz probe for routine examination of peripheral vessels.	Rutinní vyšetření periferních cév a rutinní vyšetření těhotných žen	Routine examination of peripheral vessels and routine examination of pregnant women.
Sondy 4 MHz a 2 MHz Plug and play součástí dodávky	Probes 4 MHz and 2 MHz Plug and play included	Sondy 4 MHz a 2 MHz Plug and play jsou součástí dodávky.	Probes 4 MHz and 2 MHz Plug and play are included in the offer price.	Sondy 4 MHz a 2 MHz Plug and play součástí dodávky	Probes 4 MHz and 2 MHz Plug and play included in the offer price.

10. Čelní lampa / Headlight (4 kusy / 4 pieces)		Čelní lampa RIESTER		RIESTER RICHFOCUS LED HEADLIGHT	
Čelní reflektor LED na čelní páse	LED headlight on the headband	Vysocce výkonný LED reflektor na čelní páse	High performance LED headlight	Čelní reflektor LED na čelní páse	LED headlight on the headband
Akumulátor zabudovaný v čelní páse	Battery built into the headband	Akumulátor zabudovaný v čelní páse, nabíječka součástí dodávky	fast and easy change of battery, plug in 290V charger included	Akumulátor zabudovaný v čelní páse	Battery built into the headband
Vhodné pro ambulantní vyšetření	Suitable for outpatient examinations	Vhodné pro ambulantní vyšetření	Yes, Suitable for outpatient examinations	Vhodné pro ambulantní vyšetření	Suitable for outpatient examinations
Svítilnost min 20 Lumenů	Luminosity at least 20 Lumens	svítilnost 140 lumen, bílá LED 6000°K	white LED with 6000°K, 140 lumen	Svítilnost min 20 Lumenů	Luminosity at least 20 Lumens
Nastavitelná velikost osvětlené plochy minimálně 4 - 15cm	Adjustable size of the illuminated area at least 4 - 15 cm	Nastavitelná velikost osvětlené plochy 40 - 200 mm.	Focusable LED lamp at a distance of 40 cm (15.7 in) approx. Ø 40 mm - Ø 200 mm (Ø 1.6 in - Ø 7.9 in), infinity adjustable.	Nastavitelná velikost osvětlené plochy minimálně 4 - 15cm	Adjustable size of the illuminated area at least 4 - 15 cm
Dobíjecí zdroj	Rechargeable power supply	Dobíjecí zdroj	rechargeable battery operation	Dobíjecí zdroj	Rechargeable power supply

11. Narkotizační ventilátor / Anesthesia ventilator (1 kus / 1 piece)		Narkotizační ventilátor Prima 320		Prima 320 Anaesthesia Workstation	
Ventilační režim CMV, PCV, manuální, spontánní	Ventilation mode CMV, PCV, manual, spontaneous	Ventilační režim CMV, PCV, manuální, spontánní	Ventilation mode CMV, PCV, manual, spontaneous	Ventilační režim CMV, PCV, manuální, spontánní	Ventilation mode CMV, PCV, manual, spontaneous
Jednodochový objem minimálně 10-1500 ml	Tidal volume minimal 10-1500 ml	Jednodochový objem 10-1600 ml	Tidal volume 10-1600 ml	Jednodochový objem minimálně 10-1500 ml	Tidal volume minimal 10-1500 ml
PEEP 0-20 mbar	PEEP 0-20 mbar	2,94mlb- 29,4mlb	2,94mlb- 29,4mlb	PEEP 0-20 mbar	PEEP 0-20 mbar
Ventilační frekvence 4-60 dechů za minutu	Ventilation frequency 4-60 breaths per minute	Ventilační frekvence 1-100 dechů za minutu	Ventilation frequency 1-100 bpm	Ventilační frekvence 4-60 dechů za minutu	Ventilation frequency 4-60 breaths per minute
Rotametr pro O2, N2O a vzduch	Rotameter for O2, N2O and air	Rotametr pro O2, N2O a vzduch	Yes we have rotameter O2,N2O,Air	Rotametr pro O2, N2O a vzduch	Rotameter for O2, N2O and air
Průtok kyslíku minimálně 40 l / min	Oxygen flush minimal 40 l/min	Průtok kyslíku 25-75 l / min	Oxygen flush 25-75 l/min	Průtok kyslíku minimálně 40 l / min	Oxygen flush minimal 40 l/min
Montáž odpařovače pro dvě stanice (včetně dvou různých odpařovačů (Halothane, Desflurane nebo Sevoflurane)	Installation vaporizer for two stations (including two different vaporizers (Halothane, Desflurane or sevoflurane)	Montáž odpařovače pro dvě stanice (včetně dvou různých odpařovačů (Halothane, Desflurane nebo Sevoflurane)	Two station Selectatec backbar	Montáž odpařovače pro dvě stanice (včetně dvou různých odpařovačů (Halothane, Desflurane nebo Sevoflurane)	Installation vaporizer for two stations (including two different vaporizers (Halothane, Desflurane or sevoflurane)
2 držáky lahví na 10 litrové lahve	2 Cylinder holders for 10 litre bottles	2 držáky lahví na 12 litrové lahve	2 cylinder holder for 12 litre bottle	2 držáky lahví na 10 litrové lahve	2 Cylinder holders for 10 litre bottles
Vstupní tlak v potrubí 02 3-8 bar, N2o 3-8 bar, vzduch 3-8 bar	Pipeline inlet pressure 02 3-8 bar, N2o 3-8 bar, Air 3-8 bar	Vstupní tlak v potrubí 02 3-8 bar, N2o 3-8 bar, vzduch 3-8 bar	300 to 5600 kPa	Vstupní tlak v potrubí 02 3-8 bar, N2o 3-8 bar, vzduch 3-8 bar	Pipeline inlet pressure 02 3-8 bar, N2o 3-8 bar, Air 3-8 bar
Minimální objem absorberů CO2 1 litr	Minimum volume 2 liter of CO2 absorber	objem absorberů CO2 1,5 l	1.5 L	Minimální objem absorberů CO2 1 litr	Minimum volume 2 liter of CO2 absorber
Provoz na baterii minimálně 2 hodiny	Baterý backup for 2 hours	vestavěný Ni-MH akumulátor > 90 minut součástí dodávky je externí UPS pro provoz na dalších 30 minut	Ni-MH, built-in, > 90 minutes Including external UPS for extra battery back-up of 30 minutes	Provoz na baterii minimálně 2 hodiny	Baterý backup for 2 hours
Polyčky pro monitor a na psaní	Shelfs for monitor and workwrite	Polyčky pro monitor a na psaní	Shelfs for monitor and workwrite	Polyčky pro monitor a na psaní	Shelfs for monitor and workwrite
Vestavní odsávačka	Built in suction	Součástí je vestavný systém zachycování anestetických plynů - externí odsávačka	Included mounted Anaesthetic Gas Scavenging System External Suction Unit included	Vestavní odsávačka	Built in suction
Přístupné:	Accessories:			Přístupné:	Accessories:
• Sterilizovatelný pacientský okruh (celkem 4 kusy)	• Sterilizable patient circuit (4 pieces)	Sterilizovatelný pacientský okruh (celkem 4 kusy)	Yes we have sterilizable patient circuit (4 pieces)	• Sterilizovatelný pacientský okruh (celkem 4 kusy)	• Sterilizable patient circuit (4 pieces)
• Připojovací plynové hadice (3 kusy)	• Connecting gas hoses (3 pieces)	Připojovací plynové hadice (3 kusy)	Connecting gas hose (3 pieces)	• Připojovací plynové hadice (3 kusy)	• Connecting gas hoses (3 pieces)
• Vak na testování (2 kusy)	• Lung Test Bag (2 pieces)	Vak na testování (2 kusy)	Lung Test Bag included (2 pieces)	• Vak na testování (2 kusy)	• Lung Test Bag (2 pieces)
• Držák pacientského okruhu (1 kus)	• Patient circuit holder (1 piece)	Držák pacientského okruhu (1 kus)	Bag arm	• Držák pacientského okruhu (1 kus)	• Patient circuit holder (1 piece)
• Mobilní vozík s elektrickými zásuvkami a s minimálně dvěma kolečky brzditelnými (1 kus)	• Mobile trolley with electrical sockets and at least two brakable wheels (1 piece)	Mobilní vozík s elektrickými zásuvkami a dvěma kolečky brzditelnými (1 kus)	Mobile trolley with electrical sockets and at least two brakable wheels (1 piece)	• Mobilní vozík s elektrickými zásuvkami a s minimálně dvěma kolečky brzditelnými (1 kus)	• Mobile trolley with electrical sockets and at least two brakable wheels (1 piece)

12. Mobilní operační lampa / Mobile operating lamp (1 kus / 1 piece)		Mobilní operační lampa XH610L-3		Mobile Operating Lamp Model: XH610L-3	
LED technologie Teplota světla 4200°K, min 65.000 lux s regulací intenzity	LED technology Light temperature 4200° K, min 65,000 lux with intensity control	LED technologie Teplota světla 4200°K, 65.000 lux s regulací intenzity	LED bulbs. Light temperature 4200K. Illumination 65,000lux with intensity control.	LED technologie Teplota světla 4200°K, min 65.000 lux s regulací intenzity	LED technology Light temperature 4200° K, min 65,000 lux with intensity control
Minimálně dvě kolečka brzděná	At least two wheels braked	5 koleček, z toho 2 s brzdou.	YES. Mobile by 5 castors, 2 of them with brake.	Minimálně dvě kolečka brzděná	At least two wheels braked
Flexibilní nastavení hlavy světla pro zákrky ve stoje i v sedě	Flexible head adjustment for standing and seated procedures	Flexibilní nastavení hlavy světla pro zákrky ve stoje i v sedě	Yes	Flexibilní nastavení hlavy světla pro zákrky ve stoje i v sedě	Flexible head adjustment for standing and seated procedures
Napájení ze sítě a akumulátorem na minimálně dvě hodiny provozu	Power supply and battery for at least two hours of operation	Napájení ze sítě a akumulátorem na minimálně dvě hodiny provozu	With battery for at least two hours of operation.	Napájení ze sítě a akumulátorem na minimálně dvě hodiny provozu	Power supply and battery for at least two hours of operation
Sterilizovatelné rukojeti pro manipulaci se světlými - 10 ks	Sterilizable handles for lights handling - 10 pcs	Součástí dodávky.	Included	Sterilizovatelné rukojeti pro manipulaci se světlými - 10 ks	Sterilizable handles for lights handling - 10 pcs
Životnost LED minimálně 40.000 hodin	LED life of minimum 40,000 hours	Ano	Yes	Životnost LED minimálně 40.000 hodin	LED life of minimum 40,000 hours

13. Elektrochirurgický přístroj / Electro-surgical device (2 kus / 2 pieces)		Elektrochirurgický přístroj WEM SS50iSX		WEM SS50iSX MICROPROCESSED ElectroSurgical Unit	
Určený pro monopolární a bipolární rezační a koagulace s minimálním výkonem 300W	Designed for monopolar and bipolar cutting and coagulation with a minimum power of 300W	Určený pro monopolární a bipolární rezační a koagulace s výkonem 400W	WEM SS 50i-SX Main Unit (400 watt) Has function Monopolar, Bipolar and coagulation	Určený pro monopolární a bipolární rezační a koagulace s výkonem 400W	Designed for monopolar and bipolar cutting and coagulation with a minimum power of 300W
Nožní ovladač i ovládací tlačítka na rukojeti.	Foot control and control buttons on the handle	Nožní ovladač i ovládací tlačítka na rukojeti.	Monopolar footswitch and bipolar footswitch, control buttons on the handle	Nožní ovladač i ovládací tlačítka na rukojeti.	Foot control and control buttons on the handle
Resterilizovatelná neutrální elektroda (5 kusů)	Sterilizable neutral electrode (5 pieces)	25 kusů (1 balení) je součástí dodávky.	25 pieces (1 box) is included	Resterilizovatelná neutrální elektroda (5 kusů)	Sterilizable neutral electrode (5 pieces)
Kabel pro bipolární i monopolární nástroje, každý po 5 kusech	Cable for bipolar and monopolar instruments, each with 5 pieces	Kabel pro bipolární i monopolární nástroje, každý po 5 kusech	Cables for bipolar and monopolar instruments, each with 5 pieces.	Kabel pro bipolární i monopolární nástroje, každý po 5 kusech	Cable for bipolar and monopolar instruments, each with 5 pieces
5 kusů nástrojů pro bipolární i 5 kusů nástrojů pro monopolární užití v gynekologii a neonatologii	5 pieces of instruments for bipolar and 5 pieces of instruments for monopolar use in gynecology and neonatology	Nástroje pro bipolární i monopolární užití v gynekologii a neonatologii: VL610 jednorázová čerpadla W HOLSTER 1 balení po 50 kusech E5077 stohování II zdravotní elektroda W/CORD 1Box/50pcs	Yes.VL610 RELIANT DISPOSABLE PENCIL W HOLSTER 1Box/50pcs E5707 POLYHESIVE II RETURN ELECTODE W/CORD 1Box/50pcs.	5 kusů nástrojů pro bipolární i 5 kusů nástrojů pro monopolární užití v gynekologii a neonatologii	5 pieces of instruments for bipolar and 5 pieces of instruments for monopolar use in gynecology and neonatology

14. Elektrický gynekologický stůl / Electric gynecological table (1 kus / 1 piece)		Elektrický gynekologický stůl HL-B330A		Electric gynecological table HL-B330A	
Elektrický gynekologický stůl	Electric gynecological table	Elektrický gynekologický stůl	Electric gynecological table	Elektrický gynekologický stůl	Electric gynecological table
Ovládání dálkovým ovladačem a nožním spínačem	Controlled by remote control and foot switch	Ovládání dálkovým ovladačem a nožním spínačem	Functions controlled by both hand controller and foot switch.	Ovládání dálkovým ovladačem a nožním spínačem	Controlled by remote control and foot switch
Bezševá matrace, snadno se čistí	Seamless mattress, easy to clean	Bezševá matrace, snadno se čistí	Seamless mattress, easy to clean.	Bezševá matrace, snadno se čistí	Seamless mattress, easy to clean
Podpěrkový nohy 2ks	Holders legs 2pcs	Podpěrkový nohy 2ks	With 2 pcs of leg holders.	Podpěrkový nohy 2ks	Holders legs 2pcs
Podpěrkový ruky 2ks	Holders handr 2pcs	Podpěrkový ruky 2ks	With 2 pcs of hand holders.	Podpěrkový ruky 2ks	Holders handr 2pcs
Odpadní mísa 1 ks	Waste bowl 1 pc	Odpadní mísa 1 ks	With 1 pc of waste bowl.	Odpadní mísa 1 ks	Waste bowl 1 pc
Pohyblivá zadní deska minimálně +45/-10 stupňů	Movable back plate minimum +45/-10 degrees	Pohyblivá zadní deska minimálně elektricky nastavitelná +45/-10 stupňů	Back plate is adjustable electrically: +45°/-10°	Pohyblivá zadní deska minimálně +45/-10 stupňů	Movable back plate minimum +45/-10 degrees

Trendelenburg/antitrendelenburg min 8/15 stupňů	Trendelenburg / antitrendelenburg min 8/15 degrees	Trendelenburg / Anti-trendelenburg: 8°/20°	Trendelenburg/ Anti-trendelenburg: 8°/20°
Minimální výška od podlahy 680 mm	Minimum height from floor 680 mm	Minimální výška od podlahy 680 mm	Minimum height from floor: 680mm
Minimální zvýšení 200 mm	Minimum increase 200 mm	Maximální výška od podlahy 880 mm	Maximum height from floor: 880mm.
Nosnost min 200 kg	Load capacity min 200 kg	Nosnost 200kg	Load capacity: 200kg.
15. Mobilní ultrazvukový přístroj / Mobile diagnostic ultrasound system (2 kusy / 2 pieces)		Mobilní ultrazvukový přístroj InnoSight	
Mobilní barevný přístroj s plně digitální technologií pracující na akumulátor minimálně 2 hodiny nebo v elektrické síti	Mobile color device with fully digital technology working on a battery for minimal 2 hours or in an electrical network	Mobilní barevný přístroj s plně digitální technologií pracující na akumulátor minimálně 2 hodiny nebo v elektrické síti	Mobile color device with fully digital technology working on a battery for minimal 2 hours or in an electrical network
Minimálně 10" Hi-Res LCD obrazovka	At least a 10" Hi-Res LCD screen	HD LCD displej 11,6 palce	HD Display 11.6 inch
Zobrazovací módy minimálně: B-mód, M mód, Doppler	Display modes minimal: B-mode, M mode, Doppler	Ano	Yes
Záznam a popis snímků na vnitřní disk a DICOM	Recording and description of images on the internal disk and DICOM	Záznam a popis snímků na vnitřní disk a DICOM: 128GB mSata + možnost přičítat 21-256GB Micro SD karta + export na DICOM (RGB format)	128GB mSata + possibility to add 21-256GB Micro SD card (optional) + Export to DICOM (RGB format)
Vaginální sonda, lineární sonda 5-12 MHz a konvexní 2-5 MHz	Vaginal probe, linear probe 5-12 MHz and convex 2-5 MHz	konvexní sonda C6-2 (rozсах od 6 do 2 MHz); lineární sonda L12-4 (rozсах od 12 do 4 MHz); vaginální sonda C9-4v (rozсах od 9 do 4 MHz)	Convex probe C6-2 (Range 6 to 2 MHz) ; Linear probe L12-4 (Range 12 to 4 MHz) ; Endovaginal probe C9-4v (Range 9 to 4 MHz)
16. Autokláv / Autoclave (1 kus / 1 piece)		Autokláv SAT-450HP	
Parní sterilizátor - autokláv jednodveřový s vyvíječem páry, displejem zobrazující stav programu komora na minimálně dvě standardní sterilizační síta - boxy	Steam sterilizer - one-door autoclave with steam generator, display showing program status chamber for at least two standard sterilization sieves - boxes	Parní sterilizátor - autokláv jednodveřový s vyvíječem páry, displejem zobrazující stav programu, komora na dvě standardní sterilizační síta. rozсах komory: 450mm x 900mm, 143L. - dotyková obrazovka, funkce vakua, nastavení předprogramu a nastavení přizpůsobení Included: - PLATE SET (PLATE x 2 + PLATE FRAME x1) - Touch screen - Fractioned pre vacuum air removal - User Login / Password security - Jacket warm-up function - Bowie Dick, Leakage, Helix Test diagnostics - Overheat protection - Overpressure protection - Pressure auto door lock - Emergency button - Independent steam generator - Customization program - Digital print and USB port - Cylindrical chamber volume: 143 (L)	CHAMBER SIZE: 450mm (DIA.) x 900mm (DEP.), 143L - TOUCH SCREEN / VACUUM FUNCTION / PREPROGRAM AND - CUSTOMIZATION SETTING - DATA RECORDER (USB) AND PRINTER / PRESSURE AUTO-LOCK (USB EXCLUDED) - STANDARD ACCESSORY: TRAY x 1, WATER VIEWING TUBE x 2 - Bowie Dick, Leakage, Helix Test diagnostics
Vakuový test - test vzduchotěsnosti, Bowie&Dick test - test pronikání páry + minimálně 5 přednastavených programů na 121 a 134 stupňů Celsia s možností přenastavení	Vacuum test - airtightness test, Bowie & Dick test - steam penetration test + minimal 5 preset programs at 121 and 134 degrees Celsius with the possibility of readjustment	Vakuový test - test vzduchotěsnosti, Bowie&Dick test - test pronikání páry + minimálně 5 přednastavených programů na 121 a 134 stupňů Celsia s možností přenastavení	
10 sterilizačních boxů	10 sterilization boxes	10 sterilizačních boxů	10 sterilization boxes
17. Zdravotnická prosklená lednice / Medical glass refrigerator (1 kus / 1 piece)		Zdravotnická prosklená lednice LFKV3913	
Nastavitelná teplota minimálně 1 - 15 °C	Adjustable temperature of at least 1 - 15 °C	Nastavitelná teplota 1 - 16°C	Adjustable temperature - from 1 - 16°C
Ventilátor, digitální ukazatel teploty, přestavitelné uzamykatelné dveře	Fan, digital temperature indicator, adjustable lockable door	Elektronický systém regulace s cirkulací pomocí ventilátoru. Přestavitelné uzamykatelné dveře. Digitální teplotní indikátor. Vnitřní objem 300 l	Electronic Control System with fan assisted circulation. Adjustable lockable door. Temperature thermostat regulator. Digital temperature indicator. Internal Volume - 300L
Minimální objem 300 l	Minimum internal volume 300 l	Chladnička s možností osazení záusvek s plným výševem a vnitřním variabilním dělením.	Refrigerator with possibility of fitting drawers with full extension and internal variable dividing.
Chladnička s možností osazení záusvek s plným výševem a vnitřním variabilním dělením	Refrigerator with possibility of fitting drawers with full extension and internal variable dividing		Digital lockable temperature display
18. Porodní stůl / Delivery table (2 kusy / 2 pieces)		Porodní stůl HI-Life	
Elektrický porodní stůl	Electric delivery table	Elektrický porodní stůl	Electric delivery table
Bezševní matrace, snadno se čistí	Seamless mattress, easy to clean	Bezševní matrace, snadno se čistí	Seamless mattress, easy to clean.
Podpěrné nohy 2ks	Holder legs 2pcs	Podpěrné nohy 2ks	With 2 pcs of leg holders.
Podpěrné ruky 2ks	Holder hand 2pcs	Podpěrné ruky 2ks	With 2 pcs of hand holders.
Odhadní mísa 1 ks	Waste bowl 1 pc	Odhadní mísa 1 ks	With 1 pc of waste bowl.
Pohyblivá zadní deska	Movable back plate	Elektricky nastavitelná pohyblivá zadní deska. +45°/-10°	Back plate is adjustable electrically: +45°/-10°
Držák papírové role	Paper roll holder	Držák papírové role	With a paper roll holder.
Nosnost min 200 kg	Load capacity min 200 kg.	Nosnost 200 kg	Load capacity: 200kg.
19. Vyšetřovací křeslo / Examination chair (3 kusy / 3 pieces)		Vyšetřovací křeslo HI-Life	
Elektricky nastavení výšky a sklonu kovové opěrky chodidel	Electrically adjustable height and inclination metal footrests	Elektricky nastavení výšky a sklonu kovové opěrky chodidel, pozice trendelenburg a anti-trendelenburg.	Electrically adjustable height, back plate, trendelenburg and anti-trendelenburg position. Manually adjust the inclination of footrests on the leg holders.
Bezševní matrace, snadno se čistí	Seamless mattress, easy to clean	Bezševní matrace, snadno se čistí	Seamless mattress, easy to clean.
Podpěrné nohy 2 ks	Holder legs 2 pcs	Podpěrné nohy 2 ks	With 2 pcs of leg holders.
Odhadní mísa 1 ks	Waste bowl 1 pc	Odhadní mísa 1 ks	With 1 pc of waste bowl.
Držák papírové role	Paper roll holder	Držák papírové role	With a paper roll holder.
Nosnost min 200 kg	Load capacity min 200 kg	Nosnost 200 kg	Loading capacity: 200kg.
20. Transportní vozík "stretcher" / Transport trolley "stretcher" (2 kusy / 2 pieces)		Transportní vozík "stretcher" HI-Life	
Snadná a bezpečná přeprava ležících pacientů	Easy and safe transport of lying patients	Snadná a bezpečná přeprava ležících pacientů	Easy and safe transport of lying patients
Vyrobeno z lakovaného kovu	Made of painted metal	Rám je vyroben z měkké oceli s epoxidovou práškovou barvou.	Frame is made of mild steel with epoxy powder coated finishing.
Odměnitelná nosička	Removable bed for manual transport	Odměnitelná nosička	Removable lying platform for manual transport.
Nosnost minimálně 170 kg	Load capacity at least 170 kg	Nosnost 200 kg	Loading capacity: 200kg.
Snadno ovládané postrannice	Easily operated side panels	Snadno ovládané postrannice	Steel painted material side rails, easily adjusted.
4 kolečka, z toho min 2 s brzdou	4 wheels, of which minimal 2 with brake	4 kolečka, z toho 2 s brzdou	Mounted on four caster wheels, two of them with brake.
21. Ultrazvuk / Ultrasound (2 kusy / 2 pieces)		Ultrazvuk Affinity 30	
Barevný přístroj s plně digitální technologií pracující na akumulátor minimálně 40 minut nebo v elektrické síti	Color device with fully digital technology working on a battery for minimal 40 minutes or in an electrical network	Barevný přístroj s plně digitální technologií pracující v elektrické síti a na baterii 40 minut.	Color device with fully digital technology Working on Electrical Network Working on Battery for 40 minutes
Minimálně 15" Hi-Res LCD obrazovka	At least a 15" Hi-Res LCD screen	Velký 21,5 palcový displej s vysokým rozlišením	Large 21.5 inch HD LED display
Zobrazovací módy minimálně: B-mód, M mód, Doppler, SW pro Gynekologii a porodnictví	Display modes minimal: B-mode, M mode, Doppler, SW pro Gynecology and Obstetrics	Ano	Yes
Záznam a popis snímků na vnitřní disk a DICOM	Recording and description of images on the internal disk and DICOM	512GB vnitřní disk	3x 512GB Hard Drive
Integrovaná nebo externí tiskárna	Integrated or external printer	Interní černobílá tiskárna	Internal B&W Printer
Vaginální sonda, lineární sonda 5-12 MHz a konvexní 2-5 MHz	Vaginal probe, linear probe 5-12 MHz and convex 2-5 MHz	Vaginální sonda C9-4v (rozсах od 9 do 4 MHz); konvexní sonda C6-2 (rozсах od 6 do 2 MHz); lineární sonda L12-4 (rozсах od 12 do 4 MHz)	Convex probe C6-2 (Range 6 to 2 MHz) ; Linear probe L12-4 (Range 12 to 4 MHz) ; Endovaginal probe C9-4v (Range 9 to 4 MHz)
Kompatibilní SW a příslušenství s položkou 15	Compatible SW and accessories with item 15	Kompatibilní software a příslušenství s položkou 15	Compatible SW and accessories with item 15
22. Kardiograf / CTG (6 kusy / 6 pieces)		Kardiograf P16 GIMA FC1400	
Barevný přístroj s plně digitální technologií pracující na akumulátor minimálně 4 hodiny nebo v elektrické síti. Minimálně 2 kusy CTG pro dvojčata nebo trojčata.	Color device with fully digital technology working on a battery for minimal 4 hours or in an electrical network. Minimum 2 pieces of CTG for twins or triplets.	Barevný přístroj s plně digitální technologií pracující na akumulátor; Li-on baterie: 100-240 V, 1,5-0,7 A, 50-60 Hz; 2 kusy CTG pro dvojčata nebo trojčata	72 hours of memory capacity, Li-ion battery; 100-240 V, 1,5-0,7 A, 50-60 Hz; 2 Probes for Twins
Minimálně 7" LCD obrazovka	Minimum a 7" LCD screen	7" dotyková barevná obrazovka TFT LCD (800x480)	7" full touch screen colour TFT LCD (800x480)
Neinvasivní monitorování srdeční frekvence, pohybu plodu a děložních kontrakcí	Non-invasive monitoring of heart rate, fetal movement and uterine contractions	Neinvasivní monitorování srdeční frekvence, pohybu plodu a děložních kontrakcí	Foetal movement measurement; detection source: ultrasound pulsed doppler, event marker, Uterine contraction
Spuštění alarmu při neobvyklé srdeční frekvenci	Alarm when abnormal heart rate	Spuštění alarmu při neobvyklé srdeční frekvenci (nastavitelné uživatelem)	Yes, Alarm when abnormal heart rate (Set by user)
Funkee automatického ukládání dat minimálně 50 hodin	Automatic data storage function for minimal 50 hours	Funkee automatického ukládání dat 72 hodin	Auto CTG analysis, 72 hours
Integrovaná tiskárna s řízením rychlosti tisku a funkcí automatického tisku	Integrated printer with print speed control and automatic printing function	Integrovaná tiskárna s řízením rychlosti tisku a funkcí automatického tisku	both standard and A4 size paper usable
Všechny potřebné sondy a další příslušenství	All necessary probes and other accessories	Všechny potřebné sondy a další příslušenství	All necessary probes and other accessories

23. Váha pro dospělé / Adult weight (4 kusy / 4 pieces)		Váha pro dospělé Gima Astra		Adult weight Gima Astra Scale	
Lékařská váha pro dospělé	Medical scale for adults	Lékařská váha pro dospělé	Yes, Medical scale for adults		
Vážitost min 200 kg	Weighing capacity minimal 200 kg	Vážitost 200 kg	Capacity: 200 kg		
Přesnost max 100 g	Accuracy maximum 100 g	Přesnost 100 g	Sensitivity: 100 g		
Snadná přemístitelnost	Easy to move	Snadná přemístitelnost, hmotnost 15,3 kg	Yes, Weight: 15,3 kg		
24. Váha pro děti / Newborn weight (2 kusy / 2 pieces)		Váha pro děti SOEHNLE 7752 15 Kg CLASS III		SOEHNLE 7752 EXKLUSIV HOSPITAL BABY DIGITAL SCALE 15 Kg CLASS III	
Lékařská váha pro novorozence	Medical scale for newborn	Lékařská váha pro novorozence	Yes, Medical scale for newborn		
Vážitost min 15 kg	Weighing capacity minimal 15 kg	Vážitost 15 kg	Capacity: 15 kg		
Přesnost max 5 g	Accuracy maximum 5 g	Přesnost 2 g do 6 kg, 5 g do 15 kg	Sensitivity: 2 g up to 6 kg, 5 g up to 15 kg		
Snadná přemístitelnost	Easy to move	Snadná přemístitelnost, hmotnost 6,8 kg	Yes, Weight: 6,8 kg		
25. Lůžko pro novorozence / Newborn bed (40 kusů / 40 pieces)		Lůžko pro novorozence		Newborn bed	
Mobile stabilní kovová konstrukce s nastavitelnou výškou lůžka a váhou novorozence do 20 kg	Mobile stable metal construction with adjustable bed height and newborn weight up to 20 kg	Mobile stabilní kovová konstrukce s nastavitelnou výškou lůžka 95*71*61cm a váhou novorozence do 20 kg	Mobile stable metal construction with fixed 95*71*61cm bed measurement and newborn weight up to 20 kg		
Transparentní vanička se snadno čistitelnou matrací s rozměry minimálně 75x40 cm	Transparent tray with with easy-to-clean mattress dimensions minimal 75x40 cm	Transparentní vanička se snadno čistitelnou matrací s rozměry 70x36 cm	Transparent tray with with easy-to-clean mattress dimensions minimal 70x36 cm		
Konstrukce lůžka umožňuje zajištění nad lůžko matky	Bed construction enabling sliding over the mother's bed	Konstrukce lůžka umožňuje zajištění nad lůžko matky	Bed construction enabling sliding over the mother's bed		
4 kolečka, z toho 2 s brzdou	4 wheels, of which 2 with brake	4 kolečka, z toho 2 s brzdou	4 wheels, of which 2 with brake		
26. Transportní inkubátor / Transport incubator (2 kusy / 2 pieces)		Transportní inkubátor Shelly		Neonatal Incubator Shelly	
Nastavení teploty, vlhkosti a koncentrace kyslíku	Settings of temperature, humidity and oxygen concentration	Nastavení teploty, vlhkosti a koncentrace kyslíku	Settings of temperature, humidity and oxygen concentration		
Lůžko se snadno čistitelnou matrací s rozměry minimálně 75x40 cm	Bed with easy-to-clean mattress with dimensions of at least 75x40 cm	Lůžko se snadno čistitelnou matrací s rozměry minimálně 68x40x28 mm.	Bed with easy-to-clean mattress with dimensions of 68 x 40 x 28 mm		
Transparentní kryt s minimálně pěti vstupy k novorozenci a to včetně části u hlavy	Transparent cover with minimum five entrances to the newborn, including the part at the head	Transparentní kryt s 6 vstupy k novorozenci a to včetně části u hlavy	Transparent cover with 6 entrances to the newborn, including the part at the head		
Stojan na infuze s minimálně 5 vstupů pro infuzní hadičky v akrylátovém krytu lůžka	Infusion stand and at least 5 tubing ports for infusion hoses in an acrylic bed cover	Stojan na infuze s 10 vstupy pro infuzní hadičky v akrylátovém krytu lůžka	Infusion stand and at least 10 tubing ports for infusion hoses in an acrylic bed cover		
Držák na kyslíkovou lahev	Oxygen bottle holder	Držák na kyslíkovou lahev	Oxygen bottle holder		
4 brzděná kolečka	4 wheels with brake	4 brzděná kolečka	4 wheels with brake		
27. Novorozenecký resuscitační přístroj (T Piece) / Neonatal resuscitation device (T Piece) (3 kusy / 3 pieces)		Novorozenecký resuscitační přístroj Neopuff		Neopuff Resuscitation unit	
Novorozenecký resuscitační přístroj (T Piece) (3 kusy)	Neonatal resuscitation device (T Piece) (3 pieces)	Novorozenecký resuscitační přístroj (T Piece) (3 kusy)	Neonatal resuscitation device (T Piece) (3 pieces)		
Směšovač vzduchu s kyslíkem 21%-100% (3 kusy)	Air mixer with oxygen 21%-100% (3 pieces)	Směšovač vzduchu s kyslíkem 21%-100% (3 kusy)	Air mixer with oxygen 21%-100% (3 pieces)		
Pacientský T-kus (6 kusů)	Patient T-piece (6 pieces)	Pacientský T-kus (6 kusů)	Patient T-pieces (6 pieces)		
Resuscitační maska (12 kusů)	Resuscitation mask (12 pieces)	Resuscitační maska průměr 60 mm (10 ks/balení), součástí dodávky celkem 3 balení	Resuscitation mask-Round 60 mm/10 pcs./pack), come with set for 3 packs		
Pacientská sterilizovatelná hadice (6 kusů), nebo 150 ks jednorázových hadic	Patient reesterilizable hose (6 pieces) or 150 pcs of disposable hoses.	150 ks jednorázových hadic	Patient 150 pcs of disposable hoses.		
Testovací plíce (3 kusy)	Test lungs (3 pieces)	Testovací plíce (3 kusy)	Test lungs (3 pieces)		

Všechny parametry musí být jako zde uvedené nebo lepší. Toleranční rozsah je +/- 10 % od zadaných parametrů, krom počtu kusů. Musí ale zůstat zachován medicínský cíl/účel.
Pokud tato Technická specifikace obsahuje názvy určitých dodavatelů nebo výrobků, nebo patentů na vynálezy, užité vzory, průmyslové vzory, ochranné známky nebo označení původu, nebo nebylo možno požadavky vymezit jiným způsobem, pak zadavatel výslovně uvádí, že umožňuje použití i jiných, kvalitativně a technicky rovnocenných řešení, které budou splňovat požadavky na předmetní plnění veřejné zakázky.

All parameters shall be as listed here or better. The tolerance range is +/- 10 % of the specified parameters, except the number of pieces. But the medical goal/purpose must be retained.
In case this Technical Specification contains the names of certain suppliers or products or patents for inventions, utility patterns, industrial designs, trademarks or designations of origin, because the requirements could not be defined in a different way, than the contracting authority also allows the use of other qualitatively and technically equivalent solutions that will meet the requirements for the subject of the performance of the public contract.

Tato technická specifikace je vypracována v českém a anglickém jazyce, přičemž v případě rozporu je rozhodné české znění.

Příloha č. 1: Vyobrazení nabízených přístrojů

Příloha č. 2 smlouvy s č.j. 282778/2021-ČRA – Položkový rozpočet

Příloha č. 2: Položkový rozpočet

Číslo položky	Název	Množství	Cena za jednotku (jeden kus) vč. DPH v Kč	Jednotka	Cena za položku (tj. všech kusů uvedených ve sloupci "množství") vč. DPH v Kč
Pro vyplnění položek 1 až 27 musí účastník zohlednit veškeré požadavky zadavatele specifikované v příloze č. 1A, 1B: Technická specifikace veřejné zakázky					
1.	Monitor životních funkcí s monitorací IBP	5	82 400,00 Kč	kus	412 000,00 Kč
2.	Ventilátor pro mechanickou ventilaci dospělých	2	672 500,00 Kč	kus	1 345 000,00 Kč
3.	Laryngoskop pro dospělé	3	3 100,00 Kč	kus	9 300,00 Kč
4.	Lineární dávkovač	6	16 260,00 Kč	kus	97 560,00 Kč
5.	Nemocniční vozík na dokumentaci	4	13 500,00 Kč	kus	54 000,00 Kč
6.	Pulzní oxymetr	6	5 700,00 Kč	kus	34 200,00 Kč
7.	Mobilní elektrická odsávačka	2	24 500,00 Kč	kus	49 000,00 Kč
8.	Infuzní pumpa	6	20 500,00 Kč	kus	123 000,00 Kč
9.	Přístroj na detekci cév	6	2 900,00 Kč	kus	17 400,00 Kč
10.	Čelní lampa	4	7 500,00 Kč	kus	30 000,00 Kč
11.	Narkotizační ventilátor	1	570 000,00 Kč	kus	570 000,00 Kč
12.	Mobilní operační lampa	1	71 000,00 Kč	kus	71 000,00 Kč
13.	Elektrochirurgický přístroj	2	199 000,00 Kč	kus	398 000,00 Kč
14.	Elektrický gynekologický stůl	1	52 000,00 Kč	kus	52 000,00 Kč
15.	Mobilní ultrazvukový přístroj	2	780 000,00 Kč	kus	1 560 000,00 Kč
16.	Autokláv	1	645 000,00 Kč	kus	645 000,00 Kč
17.	Zdravotnická prosklená lednice	1	145 000,00 Kč	kus	145 000,00 Kč
18.	Porodní stůl	2	56 000,00 Kč	kus	112 000,00 Kč
19.	Vyšetřovací křeslo	3	49 500,00 Kč	kus	148 500,00 Kč
20.	Transportní vozík "stretcher"	2	11 000,00 Kč	kus	22 000,00 Kč
21.	Ultrazvuk	2	1 051 000,00 Kč	kus	2 102 000,00 Kč
22.	Kardiotokograf	6	7 000,00 Kč	kus	42 000,00 Kč
23.	Váha pro dospělé	4	4 500,00 Kč	kus	18 000,00 Kč
24.	Váha pro děti	2	21 700,00 Kč	kus	43 400,00 Kč
25.	Lůžko pro novorozence	40	6 000,00 Kč	kus	240 000,00 Kč
26.	Transportní inkubátor	2	320 000,00 Kč	kus	640 000,00 Kč
27.	Novorozenecký resuscitační přístroj (T Piece)	3	52 000,00 Kč	kus	156 000,00 Kč
28.	Záruční servis a kontroly	1	270 000,00 Kč	lumpsum	270 000,00 Kč
29.	Doprava	1	290 000,00 Kč	lumpsum	290 000,00 Kč
30.	Školení (zdravotnického a technického personálu)	1	210 000,00 Kč	lumpsum	210 000,00 Kč
31.	Řízení projektu	1	435 600,00 Kč	lumpsum	435 600,00 Kč
Celková cena za položky č. 1-31					10 341 960,00 Kč

**Příloha č. 3 smlouvy s č.j. 282778/2021-ČRA – Výpis z rejstříku evidovaných
právnických osob**



MINISTERSTVO KULTURY



Stav ke dni: 26.10.2021

Výpis z Rejstříku evidovaných právnických osob

Název:	Charita Česká republika		
Sídlo:	Ulice a číslo:	Vladislavova 1460/12	
	Obec:	Praha 1-Nové Město	
	PSČ:	11000	
IČO:	70100969		
Datum evidence:	27.12.1999	Číslo evidence:	8/1-00-702/1999
Statutární orgán:	ředitel	LUKÁŠ CURYLO	Od: 01.02.2013
		03.02.1974	
Způsob jednání statutárního orgánu:	Statutární orgán jedná samostatně, není-li dále stanoveno jinak. Statutární orgán se podepisuje tak, že k názvu právnické osoby připojí svůj podpis s vyznačením funkce. Do řádné správy vždy patří uplatnění žádosti o jakoukoli dotaci v jakékoli výši. Mimořádnou správou vždy je a k platnosti jednání o mimořádné správě je nezbytný souhlas statutárního zástupce České biskupské konference (ČBK) k danému právnímu úkonu nebo úkonům pouze při: 1. Uzavření nájemní smlouvy k nemovitostem nebo movitým věcem s dobou nájmu nad 5 let. 2. Uzavření smlouvy o výpůjčce k nemovitostem nebo movitým věcem s dobou výpůjčky nad 5 let. 3. Uzavření smlouvy o dílo s cenou přesahující částku 2 000 000,- Kč včetně DPH. 4. Uzavření smlouvy o úvěru přesahující částku 500 000,- Kč. 5. Uzavření smlouvy o peněžité zápůjčce přesahující částku 100 000,- Kč. 6. Uzavření smlouvy, dohody nebo jiného právního úkonu, včetně smlouvy o budoucí smlouvě, dohody o doplnění obsahu smlouvy, jiné dohody o doplnění obsahu smlouvy a jednostranného právního úkonu nebo úkonů, a) jejichž předmětem je zatěžování majetku nebo vzdání se práva, úplatný nebo bezúplatný převod či přechod vlastnictví k nemovitým věcem, nebo b) jejichž předmětem je úplatný nebo bezúplatný převod či přechod k movitým věcem, nebo jiným majetkovým hodnotám, jejichž cena či hodnota plnění přesahuje 500 000,- Kč vč. DPH, nebo c) které zakládají účast v jiných subjektech založených za účelem podnikání, nebo d) které zakládají ručení či solidární závazek. Souhlas statutárního zástupce ČBK k danému právnímu úkonu se udílí vždy písemně, a to obvykle tak, že k vyjádření souhlasu na listině o právním úkonu statutární orgán připojí svůj podpis s vyznačením funkce a názvu ČBK. Souhlas může statutární zástupce ČBK k danému právnímu úkonu udělit i na samostatné listině a dále rovněž pro vymezený okruh jednání.		
Předmět obecně prospěšné, podnikatelské a jiné výdělečné činnosti:	Předmětem činnosti Charity Česká republika ("Charity") je především provozování charitativních, sociálních a zdravotních služeb a zařízení, realizace humanitární pomoci a rozvojové spolupráce. Hospodářskou činnost vykonává Charita za účelem získání prostředků na realizaci činností hlavních.		
Zřizovatel:	Česká biskupská konference, Thákurova 676/3, Praha 6-Dejvice, 16000, IČ 00540838		

V kolonkách **Opatrovnictví, Status veřejné prospěšnosti, Zrušení evidence, Likvidace, Insolvenční řízení, Zánik, Právní nástupce** není žádný záznam.

**Příloha č. 4 smlouvy s č.j. 282778/2021-ČRA – Pravidla, povinnosti a doporučení
pro zajištění vnější prezentace (publicity) ZRS ČR pro realizátory projektu**

Pravidla, povinnosti a doporučení pro zajištění vnější prezentace (publicity) ZRS ČR pro realizátory projektů

1. Realizátorovi se doporučuje již ve fázi přípravy projektového dokumentu zvážit vhodné způsoby zajištění vnější prezentace plánovaného projektu ZRS ČR. Doporučeno je zvážit využití všech dostupných nástrojů komunikace a publicity (internet, tištěné či audiovizuální materiály, komunikaci s médii, informační a prezentační akce, příp. propagační předměty, apod.). Využití propagačních nástrojů by vždy mělo odpovídat zaměření a rozsahu projektu, projektovým aktivitám i cílovým skupinám projektu.
2. Realizátor je povinen vhodným způsobem zajistit zviditelnění ZRS ČR ve všech fázích realizace projektu – ve fázi zahájení projektu, realizace jednotlivých projektových aktivit, v místech realizace projektu i při jeho prezentaci v médiích.
3. Realizátor je dále povinen při veškeré propagaci projektu používat logo ZRS ČR, a to v podobě *Czech Republic Development Cooperation* (v anglické verzi), resp. v české verzi v podobě *Česká republika pomáhá*. V případě materiálu informačního a propagačního charakteru (např. tiskoviny a propagační předměty, certifikáty, pozvánky, program akcí či korespondence realizátora vztahující se k řešení projektu) je postačující logo ZRS ČR. V případě většího formátu (např. informační panely o projektu, zprávy, publikace, CR-ROM či DVD) je nutné zveřejnit informaci propagující celý projekt (např. „*Tato publikace vznikla v rámci projektu XY podpořeného v rámci zahraniční rozvojové spolupráce ČR.*“) doplněnou logem ZRS ČR.
4. Používání loga ZRS ČR definuje *Grafický manuál ZRS ČR*, který je stejně jako logo ZRS ČR ke stažení na webových stránkách www.czda.cz. Zejména je nutné respektovat správné řazení log, barevnost, odstupy, velikost a typ písma. Každé logo se vždy používá jako celek a je nepřípustné jakkoliv měnit jeho proporce a barevnost.
5. Spolu s logem ZRS ČR lze použít pouze logo realizátora projektu či jiného partnera, který se na realizaci finančně podílí. U většiny projektů bude rozhodujícím kritériem výše podílu prostředků ze ZRS ČR na celkové hodnotě projektu. Modelové pořadí log (u projektů, kde je podíl finančních prostředků ze ZRS ČR vyšší než 50 %) je definováno následujícím způsobem: logo ZRS ČR a za ním (pod ním) logo realizátora projektu. Logo ZRS ČR nesmí být menších rozměrů než logo realizátora projektu. Vždy musí být dodržena minimální vzdálenost loga realizátora od loga ZRS ČR. V případě trilaterálních projektů, kde tvoří příspěvek ZRS ČR zpravidla výrazně menší podíl, je upřednostněno logo významnějšího donora (EU, UN apod.)
6. Umožňují-li to okolnosti, logem ZRS by měly být označeny také smlouvy uzavřené v rámci projektu, prezenční listiny a veškerá písemná korespondence realizátora s místními partnery. V případě elektronické korespondence, která se bezprostředně týká projektu financovaného v rámci ZRS ČR a nabízí-li to její charakter (např. v případě oficiální komunikace, rozesílání pozvánek, apod.) je nutné používat emailový podpis

s logem ZRS ČR. V úvodu takovéto komunikace musí být jasně uvedeno, že realizátor komunikuje v rámci projektu ZRS ČR. Návrhy grafického znázornění ZRS ČR pro písemné dokumenty jsou součástí dokumentu *Grafický manuál ZRS ČR*.

7. Každá akce spolufinancovaná z prostředků projektu musí být uvedena informací o tom, že je financována z prostředků ZRS ČR (např. „*Toto školení je realizováno v rámci projektu XY podpořeného v rámci zahraniční rozvojové spolupráce ČR.*“). Realizátor by neměl zapomínat fotograficky zdokumentovat vizuální identitu uvedených akcí.
8. Všechny prostory, které navštěvují příjemci/účastníci/partneři projektu (vstup do objektu, kanceláře realizátora, školící prostory), musí být viditelně označeny logem ZRS ČR. Realizátor je povinen označit samolepkou s logem ZRS ČR rovněž vybavení (nábytek, výpočetní technika, přístroje, zařízení, atd.), které je spolufinancované z projektu ZRS ČR – umožňuje-li to charakter tohoto vybavení.
9. Realizátor je po konzultaci s ČRA a příslušným ZÚ povinen vydat tiskovou zprávu pro místní (případně i česká) média při zahájení a ukončení projektu (text musí být konzultován a schválen ČRA). Tisková zpráva a související materiály pak musí obsahovat publicitu ZRS ČR dle pravidel uvedených výše. Vítaná je rovněž publicita formou rozhlasových či televizních vystoupení.
10. Při přípravě jakýchkoliv propagačních materiálů je vhodné zvážit zpracování různých jazykových verzí (anglické, v jazyku partnerské země, příp. české verzi). V případě zpracování letáků, brožur či obdobného prezentačního materiálu je realizátor projektu povinen konzultovat jejich obsah i podobu s poskytovatelem dotace/vyhlašovatelem zakázky (ČRA). Realizátor je dále povinen poskytnout ČRA minimálně třetinový podíl takovýchto propagačních materiálů zpracovaných v rámci projektu (od každé jazykové verze), stejný podíl je povinen předat příslušnému ZÚ. Zbývající letáky vhodným způsobem distribuuje v partnerské zemi.
11. Jestliže vzniknou v rámci projektu propagační materiály prezentující aktivity projektu (letáky, brožurky, apod.), měly by být zhotoveny v prvních měsících trvání projektu a nikoliv závěrem jeho realizace. Slouží-li propagační materiál k prezentaci dosažených výsledků, je zřejmé, že bude zpracován a distribuován v pozdější fázi.
12. Realizátor je povinen zveřejnit informaci o realizaci projektu na svých webových stránkách (pokud příjemce provozuje vlastní webové stránky) a uvádět projekt ve své výroční zprávě.
13. Realizátorovi je doporučeno vhodným způsobem zajistit publicitu projektu ZRS ČR i v případě, že o předmětném projektu bude formou rozhovoru či reportáže informovat jakákoliv veřejná média (tištěná, elektronická, rozhlas a televize).

14. Realizátor je dále povinen informovat poskytovatele dotace/vyhlašovatele zakázky (ČRA) a rovněž příslušný ZÚ o veškerých dostupných mediálních výstupech vzniklých v rámci projektu (články, reportáže, rozhovory, apod.).

15. Realizátor projektu je povinen informovat o provedených informačních a propagačních aktivitách projektu v průběžných a závěrečných zprávách, které jsou pravidelně předkládány zadavateli (ČRA). Realizátor projektu uchovává veškeré doklady související s propagací projektu pro potřebné monitorovací aktivity. K dodržování pravidel prezentace ZRS ČR je realizátor zavázán smlouvou/rozhodnutím o dotaci. Zjištění porušení uvedených závazků může být řešeno dle příslušných ustanovení smlouvy/rozhodnutí. Realizátor je proto povinen archivovat originál či kopie článků, ve kterých se píše o projektu, letáky, informační materiály, fotografie z akcí k prezentaci projektu, prezentační listiny, kopie DVD, atd.), resp. účetní doklady, faktury, atd. související se zajišťováním prezentace.

Příloha č. 5 smlouvy s č.j. 282778/2021-ČRA – Osobní údaje předávané dodavateli

Osobní údaje předávané dodavateli

Účel zpracování:
Zpracování podle <i>ustanovení čl. 6 odst. 1 písm. b) Nařízení (EU) 2016/679 (GDPR)</i> Zpracování je nezbytné pro plnění smlouvy k veřejné zakázce.
Kategorie subjektů údajů:
zaměstnanci Správce, dodavatel a zhotovitel a jejich statutární orgány, kontaktní osoba dodavatele a zhotovitele, kontaktní osoba ambasády, kontaktní osoby signatáře <i>Memorandum of Understanding</i> , kontaktní osoby partnera zapojeného v projektu rozvojové spolupráce, příjemci plnění z projektu rozvojové spolupráce, členové expertního týmu zadavatele, kontaktní osoby partnerských organizací, účastník zadávacího řízení a jeho statutární orgán, poddodavatel účastníka zadávacího řízení a jeho statutární orgán, zaměstnanci účastníka zadávacího řízení, členové expertního týmu účastníka zadávacího řízení, kontaktní osoby pro ověření referencí
Kategorie osobních údajů:
<i>účastník zadávacího řízení, zhotovitel, dodavatel, poddodavatel</i> jméno, příjmení, sídlo, bydliště, datum narození, rodné číslo, podpis, emailová adresa, telefonní číslo, IČO <i>účastníka zadávacího řízení, zhotovitele, dodavatele či poddodavatele</i> jméno, příjmení, bydliště, funkce, podpis, emailová adresa, telefonní číslo <i>zaměstnanci žadatele, členové expertního týmu žadatele, kontaktní osoby partnerských organizací, zaměstnanci Správce, kontaktní osoba dodavatele a zhotovitele, kontaktní osoba ambasády, kontaktní osoby signatáře Memorandum of Understanding, kontaktní osoby partnera zapojeného v projektu rozvojové spolupráce, příjemci plnění z projektu rozvojové spolupráce, kontaktní osoby partnerských organizací, zaměstnanci účastníka zadávacího řízení, členové expertního týmu účastníka, kontaktní osoby pro ověření referencí</i> jméno, příjmení, telefonní číslo, emailová adresa

Příloha č. 6 smlouvy s č.j. 282778/2021-ČRA – Vzor souhlasu subjektu údajů

**Subjekt údajů/ Data subject:**

Jméno/Name:	
Příjmení/Surname:	
Datum narození/ Date of Birth:	
Bydliště/ Address:	
Osoba vykonávající rodičovskou zodpovědnost / Person holding parent responsibility:	

1. Tímto uděluji České republice - České rozvojové agentuře, se sídlem Nerudova 3, 118 50 Praha 1, Česká republika, IČO: 75123924, (dále jen „Správce“), souhlas se zpracováním mých níže specifikovaných osobních údajů ve smyslu Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/679 ze dne 27. dubna 2016 o ochraně fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů a o volném pohybu těchto údajů a o zrušení směrnice 95/46/ES, (dále jen „GDPR“). / *I hereby give my consent to the Czech Republic – Czech Development Agency, registered office Nerudova 3, Prague, Post Code 118 50, Czech Republic, Registered number: 75123924 (hereinafter the “Controller”) to the processing of my personal data specified below under the Regulation (EU) 2016/679 of the European Parliament and of the Council of 27 April 2016 on the protection of natural persons with regard to the processing of personal data and on the free movement of such data, and repealing Directive 95/46/EC (hereinafter the “GDPR“).*
2. Uděluji Správci souhlas, aby v souvislosti s aktivitami Správce v oblasti zahraniční rozvojové spolupráce zpracovával mé jméno, příjmení a bydliště a pořizoval fotografie mé osoby a videozáznamy mé osoby a zveřejňoval je: / *I give consent to the Controller to process my name, surname and address and take photographs and videos of me in connection with activities of the Controller in development cooperation and publish them:*
 - v tištěných prezentačních materiálech/ *in printed presentation materials*
 ANO/ YES NE/NO
 - na internetových stránkách Správce/ *on Controller’s websites*
 ANO/ YES NE/NO
 - účtu Správce na Youtube/ *on Controller’s Youtube account*
 ANO/ YES NE/NO
 - účtech Správce na sociálních sítích (např.: Twitter, Facebook, Instagram)/ *on Controller’s accounts on social media networks (e.g.: Twitter, Facebook, Instagram)*
 ANO/ YES NE/NO
 - jako ilustrační fotografie ke sdělením Správce na jeho internetových stránkách a účtech na sociálních sítích a v prezentačních materiálech Správce/ *as illustrational photographs to the Controller’s announcements on Controller’s websites and accounts on social media networks and Controller’s presentation materials*
 ANO/ YES NE/NO

za účelem prezentace aktivit Správce v oblasti zahraniční rozvojové spolupráce./ *in order to present Controller’s activities in development cooperation.*
3. Beru na vědomí, že mám následující práva / *I acknowledge to have following rights:*
 - a) právo vzít souhlas kdykoliv zpět (e-mailem nebo dopisem zaslánými na kontaktní adresu Správce), / *right to withdraw my consent anytime (by mail or letter sent to the contact address of the Controller),*
 - b) právo požadovat po Správci informaci o tom, jaké mé osobní údaje jsou zpracovávány, / *right to request information about which of my personal data are processed,*
 - c) právo požadovat po Správci vysvětlení ohledně zpracování osobních údajů, / *right to request explanation about processing of personal data,*
 - d) právo vyžádat si u Správce přístup k těmto osobním údajům a tyto nechat aktualizovat nebo opravit, / *right to request access to the personal data and let them update or rectify,*
 - e) právo požadovat po Správci výmaz těchto osobních údajů, / *right to request erasure of the personal data,*
 - f) právo vznést námitku proti zpracování a právo na přenositelnost osobních údajů, / *right to object to processing of personal data nad right portability of personal data,*
 - g) právo podat stížnost u dozorového úřadu (Úřad pro ochranu osobních údajů), / *right to lodge complaint to the supervisory authority (Office for Personal Data Protection),*



h) doba uložení osobních údajů se odvíjí od naplnění účelu, k jakému byly osobní údaje zpracovány, a řídí se interními předpisy Správce. Poté, co nebude již možné, aby Správce osobní údaje zpracovával za výše stanoveným účelem, dojde v přiměřené době k jejich likvidaci. / *archiving depends on the fulfilment of the purpose for which the personal data were processed and is governed by the internal regulations of the Controller. Once it is no longer possible for the Controller to process the personal data for the above stated purpose, they will be disposed in reasonable time.*

Datum/ Date:

.....
Podpis subjektu údajů/
Signature of the data subject